

SALUD Y VIDA

Organo Oficial

DE LA

ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA

AÑO XV. — Temuco (Chile), ABRIL 10 de 1928. — N.º 173.



Los miembros que componen _____
_____ la nueva Conferencia Nacional.

SALUD Y VIDA

— REVISTA MENSUAL DE LA ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA EN CHILE. —

REDACCION

Redactor responsable:—A. Oyarzún.

Administrador:—W. Diener.

Comisión colaboradora: N. Meier.
R. LeFevre.
V. Sanhueza

PRECIO DE SUBSCRIPCIONES:

Por un año \$ 2.00

Extranjero » 3.00

Núm. suelto » 0.20

Las colaboraciones, noticias y todo lo relacionado con la parte literaria, remítase a A. Oyarzún, casilla 312, Temuco, y las suscripciones, giros postales, etc., remítanse al Administrador, casilla 434, Temuco.

NUESTRA Iglesia ha entrado en una nueva era en la cual a todos nuestros hermanos le cabe una parte directa, para que así nuestro afianzamiento en la misión que nos protege sea manifiesto.

Tres cosas necesitamos hoy más que nunca para sostenernos: Unión, Cooperación y Oración.

UNION: porque sin la unidad ninguna causa se sostiene; con ella todo es posible; unión con el Señor es lo principal; unión con nuestro pastor para secundar su labor; unión de los miembros entre sí para que así nuestro camino sea más corto y más suave; unión de pareceres; unión de voluntades; unión de sentimientos son los que necesitamos en esta hora suprema.

COOPERACION: podemos estar unidos en todos los aspectos, pero si no cooperamos somos casi inútiles; la cooperación es sumamente necesaria; de tres maneras podemos cooperar: primero, con nuestra asistencia a los cultos y reuniones de nuestra iglesia; segundo, con nuestra palabra, siendo testigos de lo que el Señor ha hecho en nosotros y mostrando en todo que nuestras palabras concuerdan con nuestros hechos; y así los que nos rodean pueden ver que en nuestra religión hay verdaderamente ese poder de que hablamos; tercero, debemos cooperar financieramente, ayudando a la obra del Señor, no dejando que unos solamente se lleven la carga y otros solamente logren los beneficios; el hacer en tal forma es tener poco amor a la causa del Señor, y manifestar muy poca caridad para con nuestros hermanos.

Creemos tener más de dos mil cooperadores entre miembros y adherentes, y creo que

Unión, Cooperación y Oración.

si cada cual coopera como pueda a la obra del Señor, no faltará para la obra y extensión de esta misma en nuestro país.

Los hermanos nacionalistas que hay en nuestras congregaciones y que ayer no cooperaban como debieran a pretexto de que no sabían donde su dinero iría a parar, hoy deben saber que la misión, en un acto de generosidad, se desprende de toda ingerencia y con ella también el goce gratuito de las propiedades.

Manos a la obra ahora, pues, hermanos, y demostrad de lo que sois capaces en bien del ideal de vuestros ensueños.

Un tercer factor que no debemos descuidar es la ORACION y en esto también debe haber Unión y Cooperación orando unánimes para que mantenga nuestra obra el Señor, y la haga acreedora a la salvación de muchas almas.

Hermanos Aliancistas; ahora tenemos una misión obligada que cumplir; sepamos cumplirla honrosamente y tengamos por divisa: Unión, Cooperación y Oración; con estas tres cosas podremos triunfar.

ARTURO OYARZUN G.

Instituto Bíblico.

Debido a cambios acordados por la Misión en la dirección del Instituto Bíblico, ha sido necesario postergar la apertura hasta Mayo. La fecha exacta se avisará oportunamente a los interesados.

Por el presente dirijase toda solicitud de admisión a W. Diener, casilla 434, Temuco.

La autonomía de nuestra Iglesia.

Sus privilegios y responsabilidades.

LA Junta Directiva de Nueva York al conceder autonomía gubernativa a la Iglesia chilena, tuvo en vista que un gobierno nacional se encuadra con la dignidad humana y es el mejor medio para el desenvolvimiento en su anhelo y esfuerzo de sostén propio, y que principiar a desembarazarse de la dirección y manutención de sus Misiones extranjeras que ya han alcanzado un tanto de solidez y preparación, es quedar en libertad para movilizar sus recursos de hombres y de dinero y enviarlos a las partes de mayor necesidad, y muy en especial a los campos en que todavía no hay ninguna obra misionera, ya que este es el espíritu vital y fundamental que motivó el levantamiento de la Misión Alianza.

Este paso dado por la Junta Directiva de Nueva York, constituye un privilegio excepcional para nuestra Iglesia, porque, como ya hemos dicho, esta forma de gobierno es la más adecuada y la que está en mejor armonía con la dignidad y aspiraciones nacionales. No podía la Junta de Nueva York hacer una cosa más acertada, y esta medida retrata la generosidad de ella en una forma indiscutible, porque es una acción que se adelanta a las peticiones que con el tiempo habría formulado la Iglesia chilena. Pero a la par de este privilegio se destacan grandes responsabilidades, a las cuales la Iglesia tiene que hacer frente con fe en Dios y energía, y sobre

todo, en lo que se refiere a finanzas. En este sentido tiene que desarrollar una acción franca, consciente, sistemática, activa y perseverante; debe aumentar sus finanzas mes tras

mes, y año tras año, hasta que llegue a su completa independencia económica; pero, las entradas no solamente deben bastar para el sostén de los obreros actuales, sino que debemos mirar el futuro, crear nuevos recursos al respaldo de los gastos mensuales para recibir los obreros que nos dará nuestro Instituto, y llenar nuestro territorio en un tiempo corto, y cuando esto hubiéremos alcanzado, será el tiempo de mandar nuestros jóvenes a las Repúblicas de lengua hermana con el mensaje glorioso de la Buena Nueva. Así, pues, autonomía significa gobierno nacional, sostenimiento completo de los pastores ya sean nacionales o extranjeros, edificación de templos y pago de arriendos, seguros, etc., y el envío de obreros al exterior.

Esto que parece un plan imposible, ha sido un hecho en todos los tiempos y en muchas partes durante la historia de la Iglesia, quedando demostrado que es posible cuando se trabaja en armonía con el plan de Dios y dirigido por el Espíritu Santo. Doce hombres, sin fama y sin dinero, dieron el Evangelio al mundo conocido en un plazo menor de 70 años. Si nuestra Iglesia se humilla y pide ser llenada del Espíritu Santo, estamos seguros de que pronto llegarán a ser tuyas todas las cosas que significan la actual autonomía que nos ha dado la Junta Directiva de Nueva York.

V. E. SANHUEZA.

EN el mes de Febrero hemos visitado con el hermano Zapata todas las Iglesias cercanas a la ruta Puerto Montt-Temuco, y desde el 15 de Marzo hasta el 25 hemos visitado las del norte de esta ciudad. A Lautaro nos acompañó el tesorero, hermano A. Oyarzún, pero por su mucho trabajo no pudo acompañarnos más al norte. Descá-

Trabajando por el Blanco Financiero.

bamos llegar hasta Contulmo, pero por asuntos urgentes tuvimos que volvernos desde Los Sauces.

En todas las iglesias donde estuvimos, los hermanos recibieron de buen grado el plan

financiero que había elaborado la Junta Directiva y nos prometieron trabajar con entusiasmo para alcanzar el blanco que se les fijaba, y en algunas partes nos dijeron que querían doblar su blanco.

En el mes de Febrero se pusieron en su blanco las siguientes iglesias: *Puerto Montt*, con \$ 100.—; *Frutillar*, con \$ 120.—; *Osorno*, con \$ 200.—; *Collico*, pasando su blanco fijado, mandó a la Caja \$ 253.—

En el mes de Marzo, además de las nombradas, se pusieron también en su blanco: *La Unión*, con \$ 100.—; *Rio Bueno*, con \$ 50.—; *Corral y San Carlos*, pasaron de su blanco de \$ 60.—; *Loncoche*, pasó su blanco de \$ 60.—; *Aromo*, pasó de los \$ 65.— fijados como su blanco; *Villarrica*, llegó a su blanco de 100.—; *Temuco*, llegó a su \$ 240.—; *Lautaro*, con \$ 160.—; *Victoria*, a su blanco de \$ 260.—; *Purén*, con \$ 60.— y *Capitán Pastene*, con \$ 60.—

Se han aproximado a su blanco las iglesias de *Púa y Traiguén*. La primera tiene un blanco de \$ 90.— y dió \$ 88.—; y la segunda tiene un blanco de \$ 290.— y mandó a la Caja \$ 173.— Estamos seguros que estas iglesias estarán en su blanco el 8 de Abril, día que hemos señalado como el día conmemorativo del principio de la emancipación económica de nuestra Iglesia. Esperamos también que en esta fecha llegará *Valdivia* a su blanco de \$ 340.—; *Freire*, a su blanco de \$ 130.—; *Lebu*, a \$ 70.— y *Quepe*, a \$ 50.—

Algunas de las iglesias que han llegado a sus blancos ha sido a costa de grandes sacrificios, como ser *Puerto Montt*, que tiene un puñado de hermanos; *Pastene* y *Frutillar* que pasaron su blanco, tienen que hacer enormes economías para seguir con la terminación de sus templos. También es digno de tener en vista el esfuerzo de la iglesia de *Osorno* que no ha querido quedar atrás en su blanco, y les hemos oído personalmente decir que harán cualquier sacrificio para dar lo que de ella se espera aunque se está apenas reponiendo de sus dificultades de tiempo.

No podríamos cerrar este artículo sin poner en acápite separado el colosal esfuerzo de la joven iglesia de *Collico*. Ella, como hemos dicho, en Febrero pasó de su blanco, y en Marzo dió \$ 40.— Esta es una cifra que denota conocimiento de sus deberes, esfuerzo, abnegación y buena voluntad. *Collico* es un cachorro que despierta de un letar-

go, sacude su cabeza y se lanza a saltos a su presa, el sostén propio de su iglesia, venciendo a *Victoria* que marchaba a la cabeza en el Domingo Misionero. se consagra por su vigor metálico el campeón financiero de nuestra Iglesia. Su victoria tiene que mantenerla meses tras mes, porque no ha derrotado a ninguna definitivamente, las otras iglesias han quedado atrás en *Marzo corriendo* con entusiasmo y virilidad, y bien pudiera suceder que en alguna de las vueltas mensuales la que menos se piensa, o sea la que está parada en el punto de partida, es decir *Valdivia*, la pase. Venga lo que venga, *Collico* ostenta un laurel en su palma, que será recordado con placer y orgullo cristiano en las páginas de la historia de nuestra campaña pro sostén propio.

El esfuerzo del 8 de Abril debe, con la ayuda de Dios, ser el esfuerzo más grande del presente año. Y para este fin rogamos que oren las iglesias al Dios Todo-Poderoso para tener asegurado el presupuesto con que hemos de atender la obra que ha sido confiada a la Iglesia chilena; también rogamos que las iglesias que no se han puesto en su blanco lo hagan, aunque sean de escasos recursos. El espíritu de sacrificio, de fe y oración debe ser la triple cualidad de nuestra Iglesia en general.

V. E. SANHUEZA.



ENTRADAS

del Domingo Misionero

de Febrero de 1928.

Temuco	100.—	Osorno	200.—
Aromo	40.—	Dollinco	10.—
Huechelelfu	30.—	Traiguén	60.—
Pucón	19.50	Cap. Pastene	44.—
Victoria	173.25	Collico	253.—
Loncoche	60.—	Purranque	57.—
Lautaro	72.80	Quillem	100.—
Comuy	58.80	Alemanes de Val-	
Huichahue	19.—	divia	63.—
San Carlos	23.30	Puerto Montt	100.—
Corral	10.—	Freire	36.90
Frutillar	120.—	Valdivia	54.—
Contulmo	100.—		
Lebu	40.—	Especiales	25.—
Villarrica	75.—	Marcos Molina	
Púa	64.75	Eduvijijs de Con-	10.—
Purén	30.—	treras	10.—
Alambrado	4.—	Belisario Contreras	30.—
La Unión	51.95	Nicasio Vargas	

ENTRADAS

pro Sostén Iglesia Nacional, en
Marzo de 1928.

Victoria	201.—	Traiguén	273 —
Lautaro	75.30	Freire	54.40
Collico	356.70	Osorno	200.—
Soc. Señoras Coope-		Lebu	40.—
radoras Evangéli-		Contulmo	100.—
cas (Collico)	30.—	Villarrica	100.—
Fundo Macó	15.—	La Unión	102.95
Puerto Montt	100.—	Comuy	46.—
Quillem	100.—	Gorrea	5.—
Frutillar	135.75	Huichahue	22.30
Sebastiana	30.—	Alemanes de Val-	
Purén	60.—	divia	54.—
Loncoche	80.—	Temuco	240.—
Dollanco	10.30	Casma y	
Pillanlelbún	9.40	Cancha Rayada	16.50
Cap. Pastene	41.—	Especiales	
Corral y		Enrique Hott	105.—
San Carlos	79.—	Elisa Aeby	100.—
Púa	88.—	Catalina Reyes de	
Purranque	33.50	Montero	5.—

Jehová: todo liberal de corazón la traerá a Jehová». «Y vinieron así hombres como mujeres, todo voluntario de corazón, y trajeron cadenas, zarcillos, sortijas, brasaletes, y toda joya de oro, y cualquiera ofrecía ofrenda a Jehová».

Los hombres y mujeres del pasado no eran de otra naturaleza que nosotros. El Dios que ayudó a esa generación es el mismo que nos ayuda a nosotros hoy. Las necesidades que había entonces las hay ahora, y si queremos contribuir para Jehová nos será tan fácil como les fué a los que ya pasaron.

Es verdad que no somos ricos en fortuna de esta vida, tampoco tenemos tiempo para trabajar y ganar dinero, los quehaceres del hogar nos absorben el tiempo, pero si queremos contribuir no nos será difícil.

Cada una de nosotras tenemos gastos personales y muchas veces los hacemos excesivos comprando vestidos, sombreros y zapatos demasiado costosos, comprando frutas y otras cosas que más bien son una golosina que alimento; y ¿por qué no ahorrar de aquello para la obra del Señor? ¿Será posible que mientras nosotras comimos de varios platos, vestimos con elegancia, otros sufren hambre y visten harapos, por causa de no conocer al Salvador que nosotras conocemos y en el cual somos tan felices?

Contribuyamos, hermanas, con corazón liberal hasta que oigamos la voz de Dios diciéndonos: «Ningún hombre ni mujer haga más obra para el Santuario». Exodo 36:6.

SERAFINA M. DE ZAPATA.

Contribuyamos con nuestro grano de arena.

LA Sociedad de Señoras Cooperadoras Evangélicas Collico, hace esfuerzos para cumplir con su deber de contribuir con su grano de arena para la preciosa obra del Maestro, tomando como base lo que Dios dice en Exodo 35:5,22.

«Tomad de entre vosotros ofrenda para

EN VIAJE.

ESTOY en la cubierta del «Essequibo», frente al puerto de Antofagasta, y de mi silla

tengo una buena y muy hermosa vista del pueblo, pero parece que no fuera Chile. El Chile que nosotros conocemos es un país hermoso, verde, y decorado con flores. Aquí no se ve mucho verdor, sino tierra de color café. Bajé a tierra por un par de horas esta mañana con cuatro personas más, para ver al pueblo más de cerca. Lo que me llamó la atención eran las excelentes calles de la ciudad. La pavimentación en su mayor parte es de asfalto, y bien cuidado, cosa muy necesaria

para el servicio de gondolas y autos en una ciudad de alrededor de 75.000 almas.

Como dije, parece que no estuvieramos ya en Chile. Parece que se hubiera cortado la última amarra cuando salimos de Valparaíso, dejando al hermano Diener en el muelle. Echamos de menos a nuestros queridos hermanos en el Sur, con quienes trabajamos más de siete años. Hay un dicho en inglés que dice: «la distancia provoca o causa un aumento de cariño», y así ha sido nuestra experiencia. Continuamente pensamos en todos, lo que nos impulsa a la oración para que Dios derrame grandes

y abundantes bendiciones sobre cada uno.

Hasta aquí nuestro viaje ha sido muy agradable. Pasamos unos días muy felices en Concepción con la hermana Strong y su hija, y con los hermanos Moore y Bunster de la Misión Bautista. Tuvimos el privilegio de participar en la Obra del Señor en ese pueblo durante los días de nuestra estadía allí. El Jueves, 16, partimos en el expreso para Santiago, y nos juntamos con el hermano Diener en San Rosendo, y juntos seguimos viaje a la capital, llegando a las 8.30 P. M. Después de atender a los asuntos allá, visitamos a los hermanos Rigg, y recorrimos el pueblo para que mi esposa lo conociera, porque era la primera vez que tenía la oportunidad de verlo desde su llegada a Chile. El día Domingo asistimos a la Iglesia Unión, y en la tarde visitamos a los hermanos McGavock y Maer de la Misión Bautista, y en la noche el hermano Diener y el que escribe predicamos en dos locales que tiene la Misión Bautista en la capital. Notamos un espíritu ferviente entre los hermanos aquí, y deseamos que crezcan en la gracia y en el conocimiento del Señor, y que muchas más almas sean ganadas para Cristo, de la capital de Chile. El Lunes partimos para Valparaíso, donde visitamos al hermano Olivera de la Sociedad Bíblica Británica, y a la Clínica Dispensario de la Misión Presbiteriana en ese pueblo. En esa Clínica hacen una hermosa obra en pro de la infancia de Valparaíso, y muchas son las vidas salvadas por su medio. Esperamos que también ganen muchas almas para Cristo. El Martes, 21, tuvimos de visita en nuestro hotel al hermano Stark de la Sociedad Bíblica Británica, y pasamos un tiempo agradable hablando de la Obra y de cosas de general interés. El Miércoles, 22, sacamos nuestro equipaje de la Estación y del hotel, y nos embarcamos a las 9.30 A. M., en el vapor, y a las 12.15 salimos del puerto.

Viendo salir al vapor, y quedando solo el hermano Diener en el muelle, trajo la realización al corazón que estábamos en viaje, y una cierta pena invadió nuestros corazones. Sentimos que realmente habíamos abandonado a Chile (por un tiempo), y en el instante pudimos palpar con fuerza el cariño que llenaba nuestro corazón para los hermanos con quienes habíamos trabajado por tantos años, y los que habían sido ganados por la gracia del Señor mediante el ministerio que El nos había concedido en Chile. Lo que nos consuela

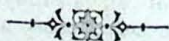
es que la separación es temporaria, y tenemos la esperanza de volver pronto a Chile, y a los hermanos que tanto amamos.

A bordo del vapor va la mezcla acostumbrada. De todas las clases sociales, distintas ideas religiosas; en fin, de todo hay. No nos sentimos en nuestro elemento entre ellos; aunque hay muchos de nuestros «paisanos» a bordo, preferiríamos mil veces el compañerismo de los hermanos que hemos dejado atrás. Pero reconocemos que el Señor nos ha dado oportunidades de trabajar entre estas almas, y deseamos aprovechar cada oportunidad que El nos dé. Tuve una ocasión de hablar con un caballero la primera noche, a bordo, y que ignoraba en absoluto el Evangelio. El demostró mucho interés en la Obra y en las cosas del Señor. He tenido la oportunidad de conversar también con una señorita Unitariana. Ella me dijo con cierto orgullo que «haciendo lo mejor que se pueda» era suficiente, lo que me dió la oportunidad de decirle que hay un solo camino. Jesús, y solo por El puede ser salvo el hombre o mujer. Andan cuatro monjas y un cura con dirección a Iquique. Las monjas han mostrado mucho cariño a nosotros, especialmente a los dos niños. El Gilberto tomó la cruz que llevaba una de ellas, y le preguntó: ¿por qué lleva ese juguete? Ellas querían regalarle una cruz, pero mi esposa no aceptó. Mi señora trató con ellas, y les habló algo de las cosas de Dios, y desde entonces se mantienen a cierta distancia de nosotros. El cura me evita, ni me mira, y rara vez se presenta en la cubierta. Quisiera quitarle su libro de rezos y cambiarlo por un Nuevo Testamento, porque estoy seguro que sería de más provecho para su pobre alma.

Tendré que terminar la presente carta por ahora, pero deseo asegurar a todos nuestros hermanos que están presentes continuamente en nuestros pensamientos y oraciones, y deseamos que oren por nosotros también, para que el Señor dirija nuestras vidas durante el año de descanso. Si el Señor viniera durante ese tiempo, qué gozo será el nuestro al reunirnos alrededor de Su trono, y en Su gloriosa presencia, para alabarle a El por todos Sus beneficios y bendiciones.

Hasta la próxima vez.

H. WAGONER.



La Plenitud de Cristo

Cristo nuestro Salvador, Santificador, Sanador y Rey Venidero

El Evangelio Cuádruple restaurado.

*Un sermón por el señor Evan Nelson en la dedicación del nuevo templo en
Battle Creek Mich.*

MI texto y tema son idénticos, y se hallan en la carta de Pablo a los filipenses, capítulo 1, y una parte del verso 17. «Soy puesto para la defensa del evangelio».

El Apóstol estaba en la cárcel de Roma. Ya habían pasado a la eternidad unos veintinueve años desde que el Señor lo había encontrado en el camino a Damasco. Todavía estaba lleno de un ardiente celo para el evangelio, de modo que aún en sus cadenas y encarcelamiento él «no cesó de amonestar a cada uno día y noche con lágrimas», como lo había hecho en Efeso. (Hech. 20:31). Su ardor y fidelidad movió a algunos, que predicaban con poco ánimo, a predicar con más fervor; y otros, queriendo añadir algo a las aflicciones de Pablo, empezaron a proclamar las buenas nuevas en tono de burla, porque supieron que él fué puesto para la defensa del evangelio. Mas Pablo se regocijaba viendo el evangelio proclamado, sea con sinceridad o con burla.

Así como Pablo fué puesto para la defensa del evangelio, también nosotros somos puestos para la defensa de ese mismo evangelio. Millones de personas en nuestro país han demostrado tener la buena voluntad para morir en defensa de la patria y de los principios caros a cada verdadero corazón. ¿Deben ser menos prestos a sufrir y sacrificarse los que siguen a Cristo, o aún morir en defensa del evangelio, la más preciosa herencia que jamás se haya encomendado a los hombres?

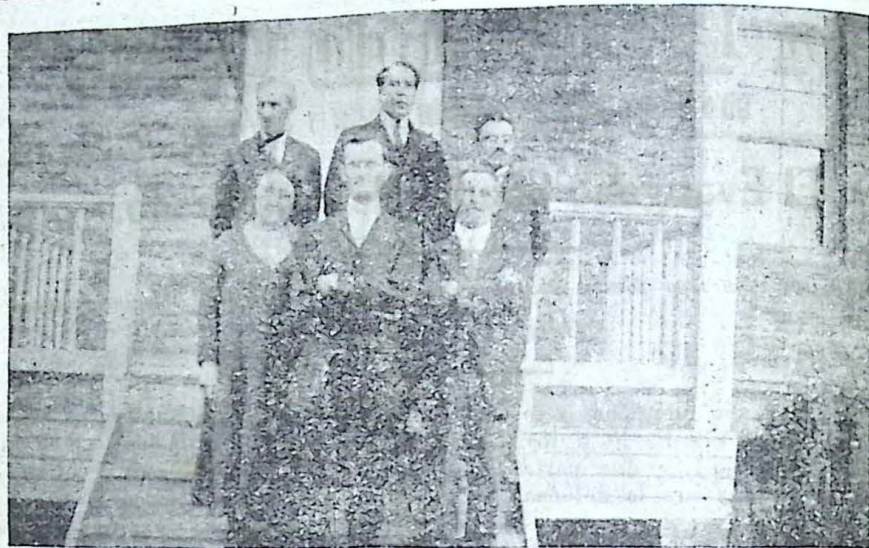
Desde que pusieron las letras de oro en el frente de este hermoso templo, «Iglesia del Evangelio Cuádruple», se han hecho muchas interrogaciones. Muchos preguntan: «¿Qué es el evangelio cuádruple? ¿Qué clase de re-

ligión es esta? Permitidme contestar a estas preguntas; que todo el pueblo sepa lo que es la verdad, para la cual lucha y existe esta iglesia.

Pero antes de intentar explicar las doctrinas fundamentales de esta iglesia, permitidme decir que esta organización, al mismo tiempo que está independiente de toda autoridad exterior y que maneja por sí misma sus propios asuntos, es responsable únicamente ante Cristo, la Cabeza de la Iglesia Universal, y tiene doctrinas idénticas con miles de otros grupos esparcidos por todo el mundo. Estas iglesias llevan muchos distintos nombres, mas siempre en todo lugar ponen énfasis en las cuatro grandes doctrinas salientes que he de explicar.

No estamos en antagonismo con las otras iglesias, tampoco pensamos que nosotros somos los únicos cristianos en el mundo. Nos regocijamos de que hay tantos otros cristianos que aman al mismo Cristo y a la misma Biblia y tienen muchas de las mismas doctrinas que nosotros. Pero creemos que esta iglesia tiene un testimonio que se necesita en esta ciudad y toma su lugar valientemente para las verdades esenciales, que otras iglesias no tienen ni ponen énfasis en ellas.

Permitidme decir que la hermosa enseñanza del Nuevo Testamento demasiado luego empezó a ser oscurecida, y entonces fué olvidada en parte y durante los siglos oscuros fué prácticamente perdida para el mundo. A un gran precio estas doctrinas salvadoras poco a poco han sido devueltas para bendición de la humanidad. Juan Huss, en Bohemia, y Juan Wycliffe, en Inglaterra, murieron en la estaca por traer otra vez algunas de estas verdades ya olvidadas. Más tarde vino Mar-



El Comité mixto de la antigua Administración.

Sra. N. Meier, Srs. H. Wagoner, W. Diener, M. Gómez, V. Sanhueza y A. Oyarzún.

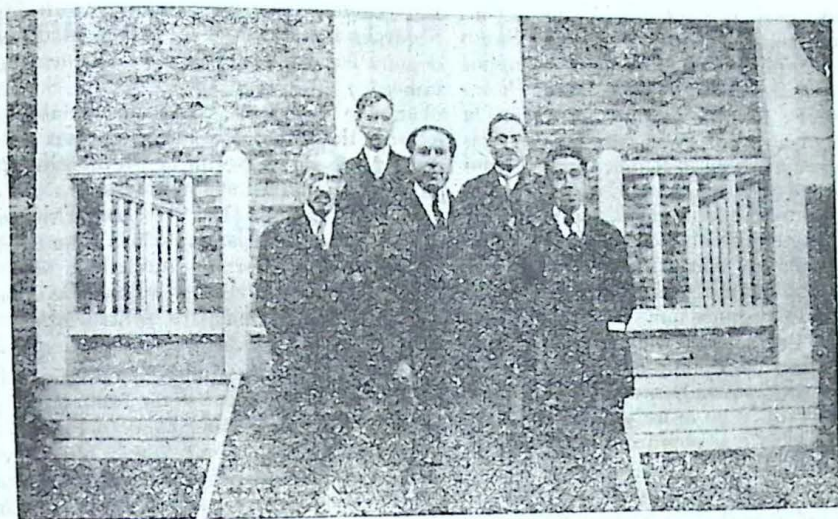
tin Lutero y sus compañeros, trayendo otra vez la doctrina perdida de la justificación por la fe, mientras Zwingli y Calvino, en Suiza, esparcían por alrededor la luz bendita. Luego vinieron los Moravianos y los Hugonotes, en Europa, en seguida Juan Wesley y sus compañeros, en Inglaterra, poniendo énfasis en las doctrinas olvidadas de la obra del Espíritu Santo en su poder regenerador y santificador. Este avivamiento se esparció sobre la tierra y se hizo una bendición a todas las iglesias, dándonos la Iglesia Metodista, que en el principio era una llama de fuego sagrado. En seguida vino S. G. Finney, y más tarde Moody y Booth, otros guías enviados de Dios.

A principios del presente siglo se dió otro paso adelante para salvar la verdadera cristiandad apostólica de hundirse bajo las olas de la mundanidad y apostasía, lo que es tan común hoy día en el «Modernismo» en sus formas peores y más sutiles. Este nuevo avivamiento, levantándose en distintas partes del mundo al mismo tiempo, es una reacción

contra la apostasía de nuestro tiempo y una vuelta a las enseñanzas del Nuevo Testamento, poniendo énfasis en la obra de Cristo y del Espíritu Santo en el corazón de los creyentes.

Permitidme presentar los puntos capitales de la doctrina para la cual esta Iglesia existe y lucha.

En primer lugar, *salvación verdadera de la pena, del poder y de la corrupción del pecado*, por la fe en un Salvador crucificado y resucitado, quien con su propia sangre compró eterna salvación para cada hombre pecador que se arrepiente de sus pecados, que acepta a Cristo, cree en El y sigue en sus pisadas. (Luc. 13:3, Juan 1:12). «En el cual tenemos redención por su sangre, la remisión de pecados». (Ef. 1:7; Col. 1:14). Esta gloriosa verdad la consideramos como fundamental en el evangelio, y de veras da pena al verla desaparecer gradualmente de la visión de algunos que antes estaban firmes en proclamarla. Nos ponemos al lado de cada ministro e iglesia que tiene la voluntad de luchar por esta



La Mesa Directiva de la nueva Administración Nacional.

Sr. V. Sanhueza, presidente. — M. Alarcón, Secretario. — A. Oyarzún, tesorero. —

Directores, Srs. M. Gómez y J. N. Zapata.

verdad esencial, y nos regocijamos en la comunión de todos los queridos hijos de Dios que en todas partes son leales a su Palabra, aunque no estén de acuerdo con nosotros en otras doctrinas. Creemos que es absolutamente necesario que las almas sean regeneradas por el Espíritu Santo, sin lo cual jamás conseguirán entrar al reino de Dios. (Juan 3: 1-8).

Segundo; creemos en el bautismo del Espíritu Santo como en los tiempos del Nuevo Testamento. Juan el Bautista dijo: «Yo de veras os he bautizado en agua; pero El os bautizará en el Espíritu Santo». Así se lee en el griego en Marcos 1:8. Jesús dijo un poco antes de ascender al cielo: «Juan a la verdad bautizó con agua, mas vosotros seréis bautizados con el Espíritu Santo, no muchos días después de estos». (Hechos 1:5). Ni aún los Apóstoles habían sido bautizados en el Espíritu cuando Jesús ascendió al cielo, mas «como se cumplieron los días de Pentecostés... fueron todos llenos del Espíritu Santo y comenzaron hablar en otras lenguas como el

Espíritu les daba que hablasen». (Hech. 2:1-5).

Algunos dicen que el bautismo del Espíritu era solamente para los Apóstoles, mas la Biblia dice que había unos 120 y todos fueron llenos del Espíritu. Otros dicen que fué únicamente para los días primitivos de la Iglesia, mas Pedro dice: «Es para vosotros y vuestros hijos, y para todos los que están lejos, para cuantos el Señor nuestro Dios llamará». (Hechos 2:38,39). Dicen otros que fué solamente para los judíos, mas Pedro fué llamado a predicar a la casa de Cornelio, y mientras hablaba el Espíritu Santo cayó sobre todos los que escuchaban la Palabra. Los judíos que le acompañaban se asustaron, porque sobre los gentiles también fué derramado el Espíritu Santo. Los Apóstoles en Jerusalem llamaron a Pedro porque había ido a los gentiles, mas él se defendió explicando la visión que tuvo en Joppe y la manera en que «cayó el Espíritu Santo sobre ellos también como nosotros al principio»; diciendo que el Señor les había dado el mismo don que dió a los ciento veinte.

Algunos enseñan que todos lo que se convierten son bautizados con el Espíritu Santo al mismo tiempo. No fué así en los tiempos del Nuevo Testamento. En Samaria, hombres y mujeres fueron sanados, creyeron la palabra predicada por Felipe, fueron bautizados, se regocijaban en el Señor, pero fué necesario que recibiesen el Espíritu Santo, «porque aún no había descendido (el Espíritu) sobre ninguno de ellos». (Hechos 8:1-17). En Efeso, Pablo se encontró con doce discípulos, y les preguntó: «¿Habéis recibido al Espíritu Santo después que creísteis?». Sería una pregunta necia si cada uno recibiera el Espíritu Santo al tiempo de creer. Es posible recibir el Espíritu Santo en el momento de la conversión, y yo lo he visto unas cuantas veces, pero es más común que las personas lo reciban más tarde.

Jesús dijo: «Asentad... hasta que seáis investido de potencia de lo alto». (Lucas 24:49). Antes de ascender, dijo: «Recibiréis la virtud del Espíritu Santo... y me seréis testigos». (Hechos 1:8). El prometió a sus discípulos enviarles otro Consolador, que permanecería con ellos para siempre, y que El les enseñaría todas las cosas.

Esta asamblea cree en el bautismo del Espíritu Santo como una cosa posible ahora para nosotros y con la evidencia de los tiempos del Nuevo Testamento. Yo fui pastor bautista durante 31 años antes de recibir esta luz, y recibí el Espíritu Santo hace 7 años cuando era pastor en una iglesia bautista en Detroit. ¡Cómo podré alabar al Señor en debida forma por su don indecible!

Tercero. Esta Iglesia cree en la *sanidad divina* y sostiene que es posible para nosotros ahora. Esta verdad en el principio era una gran parte del evangelio. Como dice el Dr. Scofield en sus notas sobre Romanos 1:16: «Las palabras hebraicas y griegas para salvación significan rescate, seguridad, preservación, *sanidad* y solidez». Dice además: «Salvación es la gran palabra que, incluyendo el evangelio, reúne en sí todos los hechos y procesos de rescate, como la justificación, redención, gracia, propiciación, imputación, perdón, santificación y glorificación». Con esta declaración de escolar acordamos: ¡Cuan gran salvación! (Hebreos 2:3). ¡Que contraste entre esto y los pequeños y encogidos conceptos que muchos tienen de la salvación! Hay suficiente para el espíritu, alma y cuer-

po. Creemos que nuestro Señor sufrió para librarnos del pecado y la enfermedad, como declara Isaías 53:4, cuando se traduce correctamente. También Mateo 8:17. Según el evangelio de Marcos, las últimas palabras que cayeron de los labios de Jesús antes de ascender a la gloria fueron las siguientes: «(Los creyentes) pondrán sus manos sobre los creyentes y sanarán». (16:18). Las direcciones específicas en la epístola de Santiago para la sanidad de los enfermos nunca han sido revocadas, y ningún cuerpo eclesiástico en la tierra tiene autoridad para contrariarlas.

Hace siete años, en la ciudad de Detroit, donde era pastor, estaba enfermo y próximo a morir; el 23 de Octubre de 1920 me ungieron y oraron, conforme San. 5:14-15. El Señor me levantó ese Sábado en la noche, y yo visitaba y estaba en el púlpito al día siguiente. El Lunes por la mañana di mi testimonio delante de la Asociación de ministros bautistas, de la cual yo era miembro. Desde entonces he ungido a más de 40.000 personas en Estados Unidos y Canadá. He visto el gran poder de Dios al dar vista a los ciegos, aún a algunos que habían nacido ciegos; he visto recuperar el oído a los sordos, y varios que eran sordos-mudos han sido sanados; lacras cancerosas han marchitado, caído y desaparecido; tuberculosis, parálisis, reumatismo, enfermedades del corazón, del hígado o de los riñones, han sido perfectamente sanadas por el Gran Médico. Yo sé de qué hablo y, como Pedro delante del Concilio, puedo decir: «Porque no podemos dejar de decir lo que hemos visto y oído». (Hec. 4:20).

Me queda hablar de la cuarta columna de este hermoso Templo del Evangelio. Creemos en la *pronta, visible, personal venida de Jesús* a la tierra para derribar a Satanás, amarrarlo y echarlo en el abismo; para subyugar todos sus enemigos, y establecer su dominio justo sobre toda la tierra. «Entonces los justos resplandecerán como el sol en el reino de su Padre», Mat. 13:43. Este es el tema a que se refiere con más frecuencia en el Nuevo Testamento, y mucho del Antiguo Testamento se compone de profecías de la gloria del reino de Dios que pronto se establecerá en esta tierra. Cristo nunca se sentó sobre el trono de su padre David, pero el día de la coronación se acerca cuando todo enemigo será puesto debajo de sus pies, y cuando cada rodilla se doblará y le reconocerán como

el Señor para la gloria de Dios el Padre. Esperamos nuestro Señor que vendrá por Su esposa, como prometido en I. Tes. 4:14-17, y otras citas. Entonces vendrá la noche de los ayes, la revelación del Anti-cristo, la batalla final que será la más sangrienta en toda la historia de esta tierra, y entonces la venida visible del Señor, con sus santos millares, (Mat. 24:30; Judas 14,15; Rev. 1:7. ¡Consumación gloriosa! Entonces amanecerá el siglo de oro sobre este mundo lleno de lágrimas y bañado en sangre, y «la tierra será llena del conocimiento de la gloria de Dios, como las aguas cubren el mar.» Hab. 2:14.

¡Oh, día feliz, te saludamos de lejos! ¡Apresura tu alba! ¡Apresura tu venida Señor Jesús! Que la noche larga de la tierra ceda al alba del gran día para el cual todo día fué hecho, cuando Cristo será el *todo en todo*. Así sea, ven Señor Jesús.

(Traducido por N. Meier.)

La obra del Señor en Aromo.

EL 12 de Mayo del año pasado, partimos con mi esposo, de Lautaro a Quintratúe, para de ahí dirigirnos a la Iglesia de «El Aromo», que está situada más o menos por el kilómetro 21 de la sexta faja que sale de ese pueblo a Villarrica.

Al hacerse cargo mi esposo de esa Iglesia, era ésta una hermosa y pequeña congregación compuesta de 17 miembros, con una buena capilla en una hectárea de terreno obsequiada bondadosamente por el hermano Víctor Olmos, en la parte mejor de su higuera. Ninguna clase de comodidad había allí. Para que hubiera un pastor permanente, llepara que pensar muchas veces la persona que habían enviado para que apacentara esa grey, que, si no podía vivir debajo de un roble, que, si no podía vivir en tiendas. Pero como los pastores no andan buscando comodidades, sino que están dispuestos a sufrir y soportar en todo por amor al Señor, aunque reciban el pago negros ingratitudes por los que no saben apreciar su obra ni estimarles como merecen. Sin embargo, pudimos vivir y trabajar allí por espacio de dos años, sostenidos por la

gracia del Altísimo, y gozando de su cuidado y bendición.

Al retirarnos de ese campo dejamos muchos adelantos y mejoras. Entre ellos, un buen pozo, y un cerco de 100 metros de largo por el lado Oriente del recinto. Una pequeña casa habitación y la capilla casi toda forrada, trabajo que no pudo terminarse por falta de madera y también de dinero. De modo que ahora, aunque bastante estrecho, puede vivir un pastor con más comodidad. Y además de todo eso, dejamos una iglesia con 31 miembros en plena comunión, fuera de varios creyentes y amigos partidarios del Evangelio.

No quiero terminar estas líneas sin dar los agradecimientos a los hermanos, por la buena acogida que tuvo mi esposo al llegar a ese campo; como asimismo por la hermosa manifestación de aprecio y cariño de que fuimos objeto al salir de ahí. Demostración ésta, de la nobleza de alma y buen carácter que les adorna, y del alto grado de cultura y amor cristiano que tienen para con los pastores que han actuado entre ellos. Mi Dios, que es grande en misericordia y amor, los colme de bendiciones, y pague a cada uno conforme a sus obras.

Mercedes de Vásquez.

El día de la Iglesia Evangélica de la Misión Alianza Cristiana y Misionera en Chile.

HEMOS acordado señalar el 8 de Abril como el día que recuerde el principio de nuestra independencia y, por lo tanto, pedimos a nuestras iglesias que lo celebren con programas que recuerden la evangelización en el mundo.

El 8 de Abril de cada año será el día sagrado para la Iglesia Evangélica de la Alianza, y que los que vengan después de nosotros lo celebrarán con júbilo y se inspirarán en nuestro sacrificio y abnegación por sostener nuestra Iglesia y hacerla el factor más poderoso en la magna tarea de ganar almas para el reino de Dios.

El Comité.

¿A quién no le fascina? ¿Quién no se siente postrado ante ella? Nos atrae su fuerza subyugante que nos impele a rendirle adoración.

¡Cómo no amarla! Contempladla en la nítida aurora con sus tintes levemente rosa, con sus franjas ligeramente doradas, cual transparente cortina en las ventanas del cielo que nos hicieron entrever la esplendorosa belleza que allí se esconde. Es una visión dulce que nos embarga los sentidos haciéndonos amar el bien. No hay en ella una nota que rompa su armonía; ni un fulgido destello que la apague. Las aveciñas en dulcísimas melodías saludan a su Padre, dando al ambiente la culminante nota de encantos y poesía. El sol temeroso de herirla no se muestra y cuando lo hace, son sus rayos de tan agradable tibieza, cual casto beso que imprimiera a la tierra. El aura apenas si roza cual fina caricia. Y esta belleza surge tenue nimbada de una aureola de gloria, hasta transformarse lentamente en el día vigoroso de luz y calor.

Contemplad la belleza en un atardecer. Vedla allí, imponente y magestuosa. El cielo se tiñe de un vivo carmesí, cual si del ocaso naciera un lago de sangre. Ora semeja río de oro bruñido que se extendiera hasta morir en el cénit, o ya se tornan las nubes crespas cual las olas de un agitado mar allí suspendido. Todo es belleza y fantasía. Fantástico se torna el río enuelto en la penumbra, reflejando en sus tranquilas aguas, las alargadas y oscuras siluetas de los árboles, que semejan negros fantasmas surgiendo de su fondo. El cielo ha ido cambiando de tintes; del oro al rubí, del turquesa al jaspé, del esmeralda al plata hasta cubrirse de azabache.

Qué diremos de la majestad grandiosa con que se reviste en los inmensos montes nevados, en que el hombre en estática y muda contemplación se siente enmpequeñecido ante tan magnífica belleza. Donde extendamos intensamente nuestra mirada, ya sea en el bosque, en el desierto, en el abismo o el valle, o en la inmensidad del océano, allí está ella de mil formas y colores, inspirándonos amor, alegría, admiración, recogimiento y gratitud hacia el Ser que la creó. Pero donde yo encuentro mi mayor placer al descubrirla, es donde muchos no creen hallarla.

¡BELLEZA!

En la insignificante florecita apenas con un círculo de pétalos y escasos estambres, allí está ella; miradla con detención y quizás si os emocionéis al contemplar a la despreciada florecilla reteniendo humilde y tímidamente una brillante perla de rocío que el cielo le otorgó en su sencillo cáliz virginal.

En el inculto cardo; miradla como se ostenta en las brillantes plumillas de finísima seda que en rauda nube esparce el viento. En el nauseabundo charco pestilente, también hay belleza. No la busquéis en el fondo, que es solo podredumbre; pero la hallaréis en las verdes plantitas acuáticas de menudas hojitas que se extienden compasivas sobre la superficie, luciendo diminutas florecitas rojas o amarillas. ¡Que gozo al descubrirla! En el añoso roble carcomido cuya vida fué un poema y que yace tendido sirviendo de guarida a reptiles; ved cuanta belleza hay en la primorosa capa de musgo que le cubre, recamada de corales de rojo carmesí.

Belleza hay en las amarillas hojas que el otoño esparce. ¡Como gimen al ser holladas por nuestras plantas! y su gemido nos parece un remedo de nuestras quejas.

Es bello el guijarro que nos hiere y arroja esplendores; el insecto pequeñito que bajo una hoja se esconde.

Por doquiera hay belleza! Cuán poco sabemos apreciar esta magnífica ornamentación con que nos ha rodeado nuestro Hacedor.

Si poseemos el inapreciable tesoro que al Señor le ha placido concedernos, la salvación del alma por su sangre preciosa, ¿por qué no pulimentar esta felicidad buscando y descubriendo la belleza de los seres y las cosas? Observémoslas con atención extrayendo como la aveja lo bueno y útil que hay en ellas. Absorbamos sus dulzuras y con ésta visión o espejismo de lo bello, las penas no serán tan negras, ni el acibar tan amargo, cuando el pesimismo nos querrá atormentar.

El lenguaje de la naturaleza nos será más comprensible; apreciaremos mejor la estupenda belleza de la obra tan acabada de nuestro Creador en la que con esmero nos ha puesto de pináculo. Y nos será más claramente revelado su carácter de sabiduría y misericordia.

Mas yo quisiera, y a mi Padre lo demandaré, descubrir la belleza de mis semejantes,

con que Dios ha dotado a cada ser, la cual no siempre está en la superficie, sino en lo más recóndito del ser: en el alma. Y quizás con sorpresa descubriré, bajo el frío aspecto del infeliz o envilecido ser, tanta belleza cual no habrá en el altivo corazón del que se cree bello no siéndolo.

¡Oh, Señor! que nos sea dado el don de usar el santo imán de tu Evangelio de Amor, para aplicarlo en cada corazón, sin excepción y extraer la belleza que allí se esconde o sea el amor al bien; y ofrecéroslo a Ti, para gloria de tu nombre. — Amen.

ROSA A. MACHUCA.

Conferencia Bíblica.

AVISAMOS a los Misioneros y Pastores que la Conferencia Bíblica que debería celebrarse el presente mes en Victoria, ha quedado suprimida, y se efectuará hasta Octubre.

El Comité.

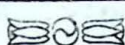
Suscribiéndose a

SALUD Y VIDA

obtendrá más provecho Ud. que nosotros.



NOTICIAS



De la Obra.



Aromo.

Estamos muy agradecidos por la estadia entre nosotros de nuestro hermano Pedro Vásquez y sentimos su partida porque fué fiel a su ministerio. Al despedirse nos encargó que seamos fieles al Señor.

También somos gratos al Señor por la llegada de nuestro hermano Ortiz y deseamos que como nuestro pastor Vásquez fué una gran bendición, lo sea también nuestro nuevo pastor.

DORALIZA S. DE PEÑA.

Temuco.

El 1.º de Marzo se reunió en sesión la Sociedad de Señoras «Socorro Evangélico». Después de leída y aprobada el acta, se incorporó a nuestra Sociedad la hermana Luz Marina C. de Oyarzún; todas tuvimos gran alegría de recibirla en nuestra Sociedad. Acto seguido pasamos al comedor de la casa pastoral y nos servimos unas regias onces en honor de nuestra hermana Luz y su esposo nuestro pastor A. Oyarzún. La hermana presidenta dió la bienvenida y ofreció la manifestación. La hermana Luz contestó muy contenta por las atenciones que se le hacía y más cuando para ella era ésto una sorpresa que las hermanas consocias le daban. Manifestó que cooperaría a medida de sus fuerzas y de su capacidad en pro de los ideales de la institución. Deseando que Dios nos ayude a ser fieles, nos despedimos gratas al Señor.

BERNARDA VARGAS DE ALMONACID.

MANIFESTACION. — El día 17 de Marzo, nos reunimos en la casa pastoral, la mayoría de los ligueños y varios amigos, con el fin de ofrecer una sencilla, pero significativa manifestación a nuestra apreciada hermana y socia de nuestra Liga, Sta. Elizabeth Diener, con motivo de su próximo alejamiento de nuestra ciudad, e irse al lugarcito denominado «Los Laureles», a trabajar en la viña del Señor; y también

en honor a su trabajo y cooperación que demostró dentro del seno de la Institución.

Después de un pequeño programa desarrollado por los socios de la Liga, pasamos al comedor, donde nos servimos una rica taza de chocolate con pasteles y varias clases de dulces de exquisito sabor.

Acto seguido tuvimos un rato de diversión cristiana, en medio de la cual reinó la más animada charla. Al dar las 12 P. M., la concurrencia que pasaba de 40 personas se retiró muy complacida por el grato momento que pasamos.

Deseamosle éxito y abundantes bendiciones de lo alto, a nuestra querida hermana, en su nuevo campo de acción.

TITO OYARZÚN J.

LIGA «LOS BEREOS».

El 3 de Marzo, se reunió la Liga «Los Bereos» para reorganizar el directorio, que quedó en la siguiente manera:

Presidente: Pedro Inostroza.
Vice: Tito Oyarzún.
Secretaria: Hulda Diener.
Tesorero: Eusebio Vargas.
Comisión de Evangelio: Pedro Inostroza.
Eusebio Vargas.
Emilio Sáez.

Comisión de Vigilancia: Pedro Salazar.
Feliza Bastilla.
> > Culto: Marta Badilla.
Ana Almonacid.
Mannel Salazar.

Bibliotecario:
Rogamos a los hermanos que oren por esta Liga y que el Señor la dirija.

HULDAH DIENER, Secretaria.

Valdivia.

CIRCULO DE CORISTAS «C. DE WEEIS». — Con fecha 29 del presente mes, elijió su directorio, quedando formado como sigue:

Presidente: Luis A. Flores.
Secretario: B. Carmona.
Tesorero: J. Barrientos.
Consejero: Magdalena Ruiz.

El Secretario.

Valdivia.

CAMBIO DE DIRECTORIO. — El 16 de Marzo, después de un corto servicio, como de costumbre se constituyó en sesión extraordinaria la Iglesia Evangélica Alianza de esta ciudad, con el fin de nombrar el nuevo directorio de la Iglesia que ha de actuar por el plazo de un año.

Después de oír varios trozos de la palabra de Dios, con algunas explicaciones por nuestro nuevo pastor Hno. Dionicio Oyarzún, se pasó a hacer los nombramientos, quedando elegido el directorio en la siguiente forma:

Anciano Honorario:	Hno. Cincio Mancilla.
» Efectivo:	» Humberto Carril.
Tesorero:	» Rodolfo Gerding.
Diáconos 1.º	» Gaspar Hauser.
» 2.º	» Domingo Ruiz.
» 3.º	» Maximiliano Valenzuela.

Diakonisas 1.ª	Hna. Felipa Pérez.
» 2.ª	» Rosa Machuca.
» 3.ª	» Ana de Navarro.
Supt. de la E. D.	Hno. Onofre Flores.
Sct. de Finanzas:	» Fernando Reyes.
» Actas:	» Juan 2.º Navarro.

El deseo unánime de este nuevo Directorio, es trabajar para la honra y gloria de Dios y por el bien de la Iglesia; siempre que la bendición de Dios sea en cada uno de nosotros, como también deseamos muy especial la cooperación íntegra de cada Hno.

VISITAS. — El 21 de Marzo hemos tenido en nuestro medio al Capitán del Ejército de Salvación, Hno. Jacobo Kutner, y el 25 del mismo mes, la de nuestro Hno. S. W. Diener.

El recuerdo imborrable de estos siervos de Dios ha quedado en los corazones de todos los Hnos., como también de los amigos que tuvieron el privilegio de oírles, tanto por los preciosos coros de nuestro Hno. Kutner, como por el elocuente sermón de nuestro Hno. Diener.

El deseo de la Iglesia es que Dios ocupe cada día a estos instrumentos para la salvación de muchas almas para Cristo.

DEFUNCION. — El 22 del mes p. do., a la edad de un año y medio, le ha placido al Señor llevar a su reino a la niña Raquel, hija de nuestros Hnos. Barrientos. Nuestros Hnos. sienten mucho la partida de su hijita, pero el Gran Consolador les ha de dar paz y confianza, para que un día puedan ir donde ha ido su hijita Raquel.

JUAN 2.º NAVARRO, Sct.

AGRADECIMIENTO. — Doy mis agradecimientos a mis hermanos y a la Liga «Luz y Vida», y en especial a los hermanos Reyes, por su pronto auxilio y acompañamiento en la muerte de mi hijita Raquelita.

JUAN BARRIENTOS Y SRA.

DEFUNCIONES. — Con fecha 27 de Febrero pasó a la mansión de bienaventuranza Sarita Medina, y en el mes de Marzo último el niño Rogelio Peña. Quiera el Señor consolar a nuestros atribulados hermanos Medina y Peña, respectivamente.

El Secretario.

CAMBIO DE DIRECTORIO DE LA E. D. — Con fecha 11 de Marzo se llevó a efecto el cambio de directorio de la E. Dominical de esta Iglesia, con el siguiente resultado:

Superintendente:	Hno. Onofre Flores.
Vice »	Hna. Luisa de Oyarzún.
Secretario:	Hno. Jorge Méndez.
Tesorera:	Hna. Lidia de Gerding.
Bibliotecario:	Hno. Martín Rivas.

Que Dios dirija a estos hermanos dispensándoles sus muchas bendiciones para la tarea que les es propuesta.

JORGE MENDÉZ, Sect.

CAMBIO DE DIRECTORIO DE LA LIGA. — Con fecha 18 de Febrero del año en curso, se reunió la Liga Juventud Cristiana «Luz y Vida» con el objeto de elegir su nuevo directorio. Una vez efectuada la votación dió el siguiente resultado:

Guía:	Hno. Dionicio Oyarzún.
Presidente:	» Fernando Reyes.
Vice »	» Juan 2.º Navarro.
Secretario:	» Jorge Méndez.
Tesorera:	Hna. Dorama Jaramillo.
Presidente comisión de Evangelización:	Hno. Tomás Pérez.
Pres. Com. Vigilancia:	Hna. Luisa C. de Oyarzún.
Pres. Com. Cultos:	Hno. Juan Barrientos.

Además esta Liga hizo un llamado a la juventud de esta Iglesia en forma amplia y fraternal, pidiendo su cooperación e invitándola a tomar parte en su fila para dar mayor impulso a la evangelización del poblado extenso de esta ciudad.

La Liga se siente estimulada al haber visto más de treinta jóvenes en el altar, consagrando su vida al Señor, para un mayor servicio.

El Secretario.

Pillanlelbún.

CAMBIO DE DIRECTORIO. — Con esta fecha se reunió en sesión esta congregación, presidida por el pastor Manuel Gómez, para nombrar su nuevo cuerpo directivo, que regirá los destinos de la iglesia durante este año, quedando compuesto en la forma siguiente:

Anciano:	Desiderio Rodríguez.
Exhortador:	Claudio Rivera.
Diácono:	Desiderio Rodríguez.
Diakonisa:	Josefina de Rivera.
Tesorera:	Maria de Rodríguez.
Secretario:	Emilio Norambuena.

LA ESCUELA DOMINICAL. — Organizó su Directorio, dirigido por el estudiante Hno. Domingo Contreras, quien está trabajando con mucho entusiasmo por la buena marcha de la iglesia y ha logrado conseguir un éxito, que sólo con la ayuda Divina se puede conseguir. El Directorio es el siguiente:

Superintendente:	Desiderio Rodríguez.
Profesores:	Estor Urrutia y G. Rodríguez.
Tesorera:	Delmira Rivera.
Secretario:	Emilio Norambuena.

Que la bendición de Dios more en estos corazones para que sepan cumplir con sus deberes.

EMILIO NORAMBUENA, Sct.

Temuco.

El 26 de Febrero se reunió la Escuela Dominical para elegir nuevo Directorio, el que quedó compuesto como sigue: Superintendente, Luz C. de Oyarzún; Vice, Pedro Deramond; Secretaria, Hilda Diener; Tesorera, Juana Cárdenas; y Bibliotecario, Leonidas Deramond.
Esperamos que el Señor ha de bendecir este directorio en gran manera.

H. DIENER.

IGLESIA DE TEMUCO—Con fecha 25 del mes pado, esta Iglesia se reunió en sesión extraordinaria con el fin de elegir el nuevo directorio que regirá los destinos de la Iglesia. Una vez efectuada la elección se leyó el siguiente resultado:

Anciano, Pedro Inostroza (reelegido); Diáconos, Isaías Bravo y Víctor Manríquez; Diaconisas, Natividad V. de Muñoz y Eloísa Pardo; Tesorero, Hilario Cárdenas; y Secretario, Pedro Deramond.

Esperamos en el Señor que ha de bendecir a esta nueva mesa directiva.

P. DERAMOND, Sect.

Osorno.

Esta Iglesia ha tenido el privilegio de recibir la visita del actual presidente de nuestra Iglesia, hermano V. Sanhueza, que iba en gira hacia el norte, en compañía del pastor hermano Zapata. Esta gira es en diligencias de la obra nacional. Damos gracias al Señor por el mensaje de la Palabra que nos han traído, especialmente porque nos han manifestado la necesidad que hay en la obra respecto al estado financiero, y por este medio hemos aprendido una buena lección y comprendemos más de nuestro deber de cooperación. Nuestro hermano presidente también nos visitó a su regreso, dándonos primeramente un precioso mensaje de la Palabra del Señor, y después nos contó algo de su viaje, diciendo que el blanco fijado a cada Iglesia había sido bien acogido y que hasta las iglesias que estaban «ofolientas» habían despertado. Dios bendiga nuestros esfuerzos.

EL SECRETARIO.

Collico.

DEFUNCIONES.—En el término de cinco días, la mano de la muerte arrebató tres niñitos del seno de sus familias, enlutando dos hogares de nuestros hermanos en Cristo.

El 25 de Febrero dejó de existir Antonio Trancoso, a la edad de cinco años, hijo de nuestros hermanos Andrés Trancoso y Encarnación T. de Trancoso.

El día 28 dejó de existir Roberto 2.º Escobar, a la corta edad de tres meses y veinte días, hijito de la hermana Elvira F. de Escobar.

El día 29, y cuando apenas había pasado cuatro días del fallecimiento de su hermanito Antonio, Margarita, de edad de dos años, e hijita de los hermanos Trancoso, partió para acompañar a su hermano.

La ida de estos tres niñitos ha enlutado los hogares de sus padres que, como es natural, los han llorado; pero al partir ellos de este mundo mudamente les han dicho: si quieren vivir felices con nosotros, sean fieles y obedientes al Señor.

Lo que Dios hace, todo obra para nuestro bien. Lo que yo hago, tú no lo sabes ahora; mas lo sabrás

después. El Señor guiará a nuestros hermanos en esta vida por el verdadero camino, que es Cristo.

DEFUNCION—El 25 de Marzo después de haber soportado una cruel enfermedad, partió a estar con el Señor, nuestro hermano en Cristo, Federico Cortez Olivares, a la edad de 56 años.

Se aprovechó la noche de su velorio para que nuestro pastor Zapata, hablara de la palabra de Dios a un buen número de personas, las que con muy buen agrado recibieron el mensaje de salvación. Quedan en la orfandad 5 hijos, 3 de ellos de corta edad.

Nuestros deseos son que el Señor dé consuelo a sus deudos.

J. LUIS COLIN, Sect.

Lebu.

DESPEDIDA.—El 9 de Marzo, la iglesia de esta ciudad sirvió una taza de chocolate a nuestra apreciada hermana Rosalva Garcés y sus hijitas, Luzmira y Manuela, con motivo de su traslado a Talcahuano.

Ofreció la manifestación el hermano Higuera, pastor de la iglesia. El hermano Higuera no dejó de recordar la actividad y labor que nuestra hermana Garcés supo desplegar en los puestos que en esta iglesia le cupo desempeñar. Observó, asimismo — el hermano Higuera — el vacío que la hermana dejaba al ser trasladada y lo difícil que es llenar estas vacantes, sobre todo, cuando se trata de una iglesia no muy numerosa como la nuestra.

A nombre de la «Liga Femenina», la hermana Ester Correa dictó un discurso que en su extracto es como sigue: «Querida hermana Rosalva: nuestras almas se encuentran en estos momentos embargadas de dolor: esta vida muchas veces nos hace llegar a momentos que no deseáramos; tal es el presente.

Vehementemente nos adherimos a esta manifestación de reconocimiento y cariño que hoy se ofrece a la que fué un miembro muy digno de la institución que en estos momentos tengo el honor de representar. Nuestras mentes no olvidarán el trabajo hecho desde que se incorporó a nuestra Liga, consagrando su vida al Señor y alumbrando siempre con la ayuda del Señor en lugares oscuros, enseñando al peregrino donde puede encontrar el verdadero refugio.

La institución que represento queda altamente grata, querida hermana, por toda su decidida cooperación en la obra del Bendito Maestro. Y así esperamos que donde quiera que Ud. vaya, siga alumbrando cual faro que marca la senda de seguridad y refugio. Y finalmente, encomendamos a Ud. a Dios y a la palabra de su gracia, la cual es poderosa para sobreedificar y dar heredad con todos los santificados.»

Contestó la festejada con palabras de sincera gratitud por todo el cariño fraternal que se manifestaba en todos sus hermanos que tenía que dejar por circunstancias de la vida.

Terminada la hora Literaria, se pasó a un recreo social que se alargó hasta la media noche, retirándose después, todos felices con la sublime certidumbre que un día muy cercano nos uniremos todos para nunca más separarnos.

NIEVES SANDOVAL, Sect.

Queremos llamar la atención a todos los agentes y amigos de

“SALUD Y VIDA”

al hecho de que nuestra Revista necesita y solicita de parte de todos un esfuerzo especial para elevar su circulación y posibilitarla así a hacer frente a los gastos de su publicación que hasta la fecha aún arroja pérdidas, y a modo de estímulo ofrecemos a los que nos ayuden con su cooperación hasta el 1.º de Agosto próximo algunos premios en la siguiente forma:

Por 12 suscripciones nuevas,	1 libro	«Los Nuevos Hechos», empastado.
„ 15 „ „	1 „	«Cristo en la Biblia», „
„ 25 „ „	„	ambos libros.
„ 50 „ „	„	1 pluma-fuente, marca Waterman.
„ 70 „ „	„	los tres premios juntos.

Estas suscripciones deben ser nuevas y remitírsenos acompañadas de su valor respectivo antes del 1.º de Agosto, y a vuelta de correo enviaremos los premios correspondientes en la forma que se nos indique. ¡Ahora al trabajo, hermanos y amigos!

El Administrador.

NOTA.—Se irá publicando los nombres que salgan premiados.

DE OTRAS ACTIVIDADES.

Iglesia Pentecostal de Talcahuano.

PRO-TEMPLO.—El 4 de Marzo se recogió una colecta pro construcción de un templo, en la Escuela Dominical, que ascendió a la no despreciable cantidad de \$ 241.55. El Señor bendiga a cada uno de los contribuyentes y le multiplique sus entradas para la nueva colecta que recogeremos el primer Domingo de Junio, si el Señor lo permite. Ojalá sea así, Señor.

RECEPCION DE MIEMBROS.—El Domingo 18 de Marzo, después de ser bautizados, fueron recibidos como miembros en plena comunión las hermanas Filomena de Tobar y María v. de Monsalve; como probandos, los hermanos Manuel Labé, Rurerto Urrutia, Pedro F. Torres, Margarita de Vera, Rosa de Garrido, Evarista P. de Avila y Laura Garrido. El Señor guarde a estos nuevos discípulos para que le sean fieles hasta el fin de la vida. El que perseverare hasta el fin, éste será salvo.

NACIMIENTO.—El hogar de los jóvenes esposos, hermanos Eleodoro Reyes y Etelvina M. de Reyes, ha sido bendecido con la llegada de una hermosa niña.

DEFUNCIONES.—El 26 de Febrero pasó a mejor vida la hermana Julia Alarcón v. de Torres, después de haber sufrido con paciencia los aguijones de la carne. El Señor sea el consuelo de sus hijitos y demás familia, y ojalá todos puedan servir al Señor si desean verla nuevamente en los cielos.

—Salvador Martínez y María Elizabeth Altamirano también han volado para unirse con los ángeles en el cielo. El Señor dé paz a sus padres, y en medio de sus tribulaciones puedan repetir como Job: Jehová lo dió, Jehová lo quitó. Alabado sea su nombre para siempre. Amén.

VICTOR M. CHANDIA.

“Los Nuevos Hechos de los Apóstoles” “Cristo en la Biblia”

Dos hermosos libros que todos los cristianos deben leer. — Pidanse a W. Diener, Cas. 434, Temuco.